

**Sensordimmer****Typ 30490****Leistungszusatz 3690  
Nebenstelle 7690****Installationsanleitung**

Weitere Informationen unter:  
<http://www.feller.ch>

**Verwendungszweck**

Der Sensordimmer 30490 wird zum Ein- und Ausschalten und zum Steuern (Dimmen) der Helligkeit von Glühlampen, dimmbaren Sparlampen, Halogenlampen und Niedervolt-Halogenlampen mit konventionellem Trafo verwendet. Der Leistungszusatz 3690 wird für eine Leistungserweiterung von 40-400 VA resp. 40-400 W eingesetzt. Durch den Einsatz von Nebenstellen 7690 können die angeschlossenen Lichtquellen von mehreren, örtlich verschiedenen Stellen gesteuert werden.

**Hinweise:**

- Das Dimmen der Lichtquelle muss vom Lampenhersteller garantiert sein.
- Konventionelle Sparlampen sind **nicht** dimmbar.
- Niedervolt-Halogenlampen mit elektronischem Trafo können **nicht** angesteuert werden!
- Steckdosen sowie elektronische Haushaltsgeräte (Staubsauger, Stereoanlage etc.) dürfen **nicht** gedimmt werden!

**i** Nicht sachgemässe Verwendung kann zu Beschädigung des Dimmers und Endgeräts führen. In diesem Fall lehnt Feller jede Haftung und Garantie ab.

**Sicherheitsvorschriften**

**⚠** Diese Geräte werden an das elektrische Hausinstallationsnetz von 230 V AC angeschlossen. Diese Spannung kann beim Berühren tödlich wirken. Eine nicht fachgerechte Montage kann schwerste gesundheitliche oder materielle Schäden verursachen.

Die Geräte dürfen nur von einer Elektrofachkraft an das elektrische Hausinstallationsnetz angeschlossen oder von diesem getrennt werden. Eine Elektrofachkraft ist eine Person, die auf Grund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen sowie ihrer Kenntnis der einschlägigen Normen die ihr übertragenen Arbeiten beurteilen und mögliche Gefahren durch Elektrizität erkennen kann.

Die Angaben und Anweisungen in dieser Anleitung müssen zur Vermeidung von Gefahren und Schäden stets beachtet werden.

**Technische Daten**

Einbautiefe	30490	: 42 mm
	3690	: 35 mm
	7690	: 35 mm
Umgebungsbedingungen:		
- Schutzart nach IEC 60529	IP20, Einbau trocken	
- Umgebungstemperatur	Betrieb: -5 °C bis +45 °C	
	Lagerung: -25 °C bis +70 °C	
Nennspannung	230 V AC	
Standby	30490	: 550 mW
	3690	: 260 mW
	7690	: 30 mW
Sicherung	30490	: T 3,15 A
	3690	: T 2 A

**Variateur à effleurement****Type 30490****Élément de puissance 3690  
Station secondaire 7690****Notice d'installation**

Autres Informations à l'adresse:  
<http://www.feller.ch>

**Domaine d'utilisation**

Le variateur à effleurement 30490 est utilisé pour allumer, éteindre et commander (variation de luminosité) les lampes à incandescence, les lampes économiques variables, les lampes halogènes et les lampes halogènes basse tension avec transformateur conventionnel. L'élément de puissance 3690 sert à augmenter la puissance de 40 à 400 VA ou de 40 à 400 W. L'emploi des stations secondaires 7690 permet de commander les sources lumineuses raccordées à partir de plusieurs emplacements différents.

**Notes:**

- La variation de la source de lumière doit être garantie par le fabricant de la lampe.
- Les lampes économiques courantes n'acceptent **pas** la variation de lumière.
- Les lampes halogènes basse tension avec transformateur électronique ne peuvent **pas** être commandées!
- Les prises et les appareils électroménagers électroniques (aspirateur, installation stéréo, etc.) ne doivent **pas** être soumis à une variation!

**i** Une utilisation inappropriée peut conduire à un endommagement du variateur et de l'appareil. Dans ce cas, Feller décline toute responsabilité et garantie.

**Prescriptions de sécurité**

**⚠** Ces appareils sont raccordés au réseau électrique domestique 230 V CA. Le contact avec cette tension peut être mortel. Un montage non conforme peut provoquer des dégâts matériels ou des dommages pour la santé d'une extrême gravité.

Les appareils ne doivent être connectés au réseau électrique domestique ou déconnectés de celui-ci que par un électricien qualifié. Un électricien qualifié est une personne qui, de par sa formation professionnelle, ses connaissances et son expérience ainsi que la connaissance des normes applicables, est capable d'évaluer les travaux qui lui sont confiés et d'identifier les dangers potentiels liés à l'électricité.

Les indications et instructions de la présente notice doivent être strictement observées pour éviter tout dégât et danger.

**Données techniques**

Profondeur d'encastrement	30490	: 42 mm
	3690	: 35 mm
	7690	: 35 mm
Conditions d'environnement:		
- Type de protection selon CEI 60529	IP20, montage encastré sec	
- Température ambiante	en service: -5 °C à +45 °C	
	stockage: -25 °C à +70 °C	
Tension nominale	230 V AC	
Stand By	30490	: 550 mW
	3690	: 260 mW
	7690	: 30 mW
Fusible	30490	: 3,15 A retardé
	3690	: 2 A retardé

**Variatore a sensore****Tipo 30490****Supplemento di potenza 3690  
Stazione secondaria 7690****Istruzioni per l'installazione**

Per ulteriori informazioni consultare il sito:  
<http://www.feller.ch>

**Finalità di impiego**

Il variatore a sensore 30490 viene usato per l'accensione e lo spegnimento, nonché per il controllo (l'attenuazione) della luminosità delle lampade ad incandescenza, delle lampade a risparmio variabili, delle lampade alogene e delle lampade alogene a basso tensione con trasformatore normale. Il supplemento di potenza 3690 viene usato per ampliare la potenza di 40-400 VA o 40-400 W. Con l'impiego di stazioni secondarie 7690 è possibile controllare le fonti luminose allacciate di più stazioni disposte in varie ubicazioni.

**Avvertenze:**

- La variazione della luminosità della sorgente di luce deve essere garantita dal produttore della lampada.
- La luminosità delle lampade a risparmio tradizionali **non** è variabile.
- Non è possibile** attivare lampade alogene a basso tensione con trasformatore elettronico!
- Non è ammesso** variare l'assorbimento di prese ed apparecchiature elettroniche (aspirapolvere, impianti stereo ecc.)!

**i** Finalità di impiego non appropriate possono provocare danni al variatore di luce e all'apparecchio terminale. In questo caso la Feller è esonerata da ogni responsabilità e richiesta di garanzia.

**Norme di sicurezza**

**⚠** Questi apparecchi si collegano alla rete elettrica domestica a 230 V c.a. Al contatto, questo livello di tensione può avere conseguenze letali. Il montaggio irregolare può provocare gravissimi danni materiali o infortuni a persone.

Gli apparecchi possono essere collegati e scollegati dalla rete elettrica esclusivamente da elettricisti qualificati. Elettricista qualificato è una persona che per formazione, conoscenza ed esperienza tecnica nonché conoscenza delle norme specifiche in materia, è in grado di valutare i lavori che gli vengono affidati e di riconoscere i possibili pericoli che l'elettricità comporta.

Per evitare ogni sorta di pericolo o danno, rispettare sempre le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni.

**Dati tecnici**

Profondità di montaggio	30490	: 42 mm
	3690	: 35 mm
	7690	: 35 mm
Condizioni ambientali:		
- Tipo di protezione sec. IEC 60529	IP20, montaggio a secco	
- Temperatura ambiente	Esercizio: da -5 °C a +45 °C	
	Immazzinaggio: da -25 °C a +70 °C	
Tensione nominale	230 V c.a.	
Standby	30490	: 550 mW
	3690	: 260 mW
	7690	: 30 mW
Fusibile	30490	: T 3,15 A
	3690	: T 2 A

## Lastarten

- Glühlampen 25 - 400 W
- Dimmbare Sparlampen
- HV-Halogenlampen 50 - 400 VA
- NV-Halogenlampen mit konventionellem Trafo 50 - 400 VA



## Types de charge

- Lampes à incandescence 25 - 400 W
- Lampes économiques variables
- Lampes halogènes HT 50 - 400 VA
- Lampes halogènes BT avec transformateur conventionnel 50 - 400 VA



## Tipi di carico

- Lampade ad incandescenza 25 - 400 W
- Lampade a risparmio variabili
- Lampade alogene AT 50 - 400 VA
- Lampade alogene BT con trasformatore normale 50 - 400 VA



## Installation

**⚠ Vor dem Arbeiten an diesen Geräten oder an angeschlossenen Verbrauchern muss die Zuleitung über die vorgeschaltete Sicherung spannungslos gemacht werden. Installation nur durchführen, wenn elektrische Spannungslosigkeit sichergestellt ist (Kontrolle mit Messgerät).**

Da die Anschlüsse an die Geräte in jedem Fall als spannungsführend zu betrachten sind, muss die Niederspannungs-Installationsnorm (NIN) SEV 1000 betreffend Abschaltbarkeit von Energieverbrauchern eingehalten werden.

**i** Um galvanische Trennung am Leistungszusatz 3690 zu gewährleisten, sind mechanische Schalter (Handschalter, Leitungsschutzschalter, etc.) vorzusehen.

1. Überprüfen Sie die Leistungsaufnahme des anzuschliessenden Verbrauchers (siehe technische Daten am Verbraucher). Die angegebenen Nennleistungen dürfen nicht unter- (Ausnahme: dimmbare Sparlampen) bzw. überschritten werden.
2. Schliessen Sie den Sensordimmer gemäss Schema an und bauen Sie ihn ein.
3. Befestigen Sie das Frontset.
4. Entfernen Sie die Schutzfolie auf der Sensoroberfläche.
5. Setzen Sie die Zuleitung unter Spannung.
6. Führen Sie die Funktionskontrolle durch (siehe "Bedienung").

## Bedienung

- Berühren Sie die Sensoroberfläche kurz, um die angeschlossenen Lichtquellen ein- oder auszuschalten.
- Berühren Sie die Sensoroberfläche lang, um die Helligkeit stufenlos zu variieren.

## Schemas

- Links Als Schema 0
  - Mitte Mit Nebenstelle 7690
  - Rechts Mit Leistungszusatz 3690
- ACHTUNG: Lampe nach Leistungszusatz ist nicht galvanisch getrennt (siehe Hinweis oben). Die Gesamtleistung muss aufgeteilt werden.
- 1) zu weiteren Lampen
  - 2) zu weiteren Nebenstellen
  - 3) zu weiteren Leistungszusätzen

Weitere Schemas finden Sie im clixx, dem elektronischen Katalog, unter: [www.feller.ch](http://www.feller.ch)

## Installation

**⚠ Avant d'intervenir sur ces appareils ou sur des consommateurs raccordés, la ligne d'alimentation doit être coupée par le fusible monté en amont. Attention, n'entreprendre l'installation que si les appareils sont hors tension (vérifier au moyen d'un multimètre).**

Étant donné qu'il faut systématiquement considérer les connexions des appareils comme étant sous tension, il convient de respecter la Norme sur les installations à basse tension (NIBT) SEV 1000 concernant la déconnexion des charges.

**i** Pour assurer l'isolation galvanique sur l'élément de puissance 3690, il faut prévoir des commutateurs mécaniques (interrupteurs manuels, disjoncteurs de protection, etc.).

1. Contrôler la puissance absorbée du consommateur à raccorder (voir caractéristiques techniques sur le consommateur). Les puissances nominales indiquées ne doivent pas être dépassées (exception: lampes économiques variables) ou dépassées.
2. Brancher le variateur à effleurement comme indiqué sur le schéma puis le monter.
3. Fixer le set plaque.
4. Enlever la feuille de protection sur la surface sensible.
5. Mettre la ligne d'alimentation sous tension.
6. Effectuer un contrôle de fonctionnement (voir "Commande").

## Commande

- Effleurer brièvement la surface sensible pour enclencher ou déclencher les sources lumineuses raccordées.
- Maintenir l'effleurement sur la surface sensible pour faire varier la luminosité en continu.

## Schémas

- A gauche Schéma 0
  - Milieu Avec station secondaire 7690
  - A droite Avec élément de puissance 3690
- ATTENTION! La lampe après l'élément de puissance n'est pas isolée galvaniquement (voir indication ci-dessus). La puissance totale doit être répartie.
- 1) vers d'autres lampes
  - 2) vers d'autres stations secondaires
  - 3) vers d'autres éléments de puissance

Pour d'autres schémas, voir "clixx", le "catalogue électronique", sous: [www.feller.ch](http://www.feller.ch)

## Installazione

**⚠ Prima di intervenire su apparecchi o su utilizzatori collegati ad essi, togliere corrente al cavo di alimentazione agendo sul fusibile collegato a monte. Procedere all'installazione solo qualora l'alimentazione della tensione sia esclusa in condizioni di sicurezza (controllare con il tester).**

Doendo considerare in ogni caso conduttivi i collegamenti degli apparecchi, attenersi alle norme sugli impianti a bassa tensione (NIBT) SEV 1000 riguardanti la disinsensibilità degli utilizzatori elettrici.

**i** Per garantire la separazione galvanica del supplemento di potenza 3690 prevedere degli interruttori meccanici (interruttori manuali, interruttori automatici, ecc.).

1. Controllare la potenza assorbita dell'utenza da collegare (vedere i dati tecnici dell'utenza). Non superare per eccesso o difetto le potenze nominali indicate (eccezione: lampade a risparmio variabili).
2. Allacciare il variatore a sensore come da schema e montarlo.
3. Fissare la placca.
4. Togliere la pellicola di protezione dalla superficie del sensore.
5. Mettere il cavo di alimentazione sotto tensione.
6. Controllarne l'efficienza (vedi "Uso").

## Uso

- Toccare brevemente la superficie del sensore per accendere o spegnere le fonti luminose allacciate.
- Toccare a lungo la superficie del sensore per variare la luminosità in modo continuo.

## Schemi

- Sinistra Come schema 0
  - Centro Con stazione secondaria 7690
  - Destra Con supplemento di potenza 3690
- ATTENZIONE: la lampada non è separata galvanicamente dopo il supplemento di potenza (vedi avvertenza in alto). La potenza complessiva deve essere ripartita.
- 1) per altre lampade
  - 2) per altre stazioni secondarie
  - 3) per altri supplementi di potenza

Consultare gli altri schemi nel clixx, nel catalogo elettronico, al sito web all'indirizzo: [www.feller.ch](http://www.feller.ch)

